

Guida per l'Utente del Proiettore Dell™ 3100MP

Le informazioni riportate sotto sono state fornite dal fabbricante dell'apparecchiatura senza verifica indipendente da parte della Dell e sono soggette alle [restrizioni e rinunzie](#) annotate in basso.

[Istruzioni di sicurezza](#)

[Informazioni sul proiettore](#)

[Installazione](#)

[Uso del Proiettore](#)

[Risoluzione dei problemi](#)

[Specifiche](#)

[Avvisi Organizzativi or Avvisi Regolatori](#)

[Come contattare la Dell](#)

Note, Avvisi, e Precauzioni

 **NOTA:** UNA NOTA indica importanti informazioni che aiutano ad utilizzare meglio il computer.

 **AVVISO:** UN AVVISO indica sia un probabile danno all'hardware o perdita di dati e indica come evitare il problema.

 **PRECAUZIONE:** UNA PRECAUZIONE indica un probabile danno alla proprietà, un incidente a persone, o morte.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

© 2001 Coretronic Corporation.

© 2002 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti sono riservati.

La riproduzione in qualsiasi modo senza il permesso scritto da parte della Dell Computer Corporation è strettamente proibito.

I marchi usati in questo testo: *Dell* e il logo della *DELL* sono marchi della Dell Computer Corporation. *DLP* e *Texas Instruments* sono marchi registrati della Texas Instruments Corporation. *Microsoft* e *Windows* sono marchi registrati della Microsoft Corporation. *Macintosh* è un marchio registrato della Apple Computer, Inc.

Altri marchi e nomi depositati potrebbero essere usati in questo documento per fare riferimento ad entità che reclamano marchi e nomi dei loro prodotti. La Dell Computer Corporation nega qualsiasi interesse di proprietà in marchi e nomi depositati che non siano i propri.

Restrizioni e Rinunzie

Le informazioni contenute in questo documento, incluse tutte le istruzioni, precauzioni, approvazioni e certificazioni, sono state fornite dal fabbricante e non sono pertanto state indipendentemente verificate o collaudate dalla Dell. La Dell non è responsabile per danni causati dal seguire o non seguire queste istruzioni.

Tutte le dichiarazioni o i diritti riguardanti le proprietà, capacità, velocità o requisiti della parte che fornisce i rimandi in questo documento sono state effettuate dal fabbricante e non dalla Dell. La Dell specificamente nega qualsiasi attinenza con la precisione, completezza o prova di tali dichiarazioni.

Istruzioni di Sicurezza: Dell™ 3100MP Projector



Attenzione

Utilizzare le seguenti istruzioni per proteggere il proiettore da eventuali danneggiamenti e per assicurare la propria sicurezza personale.

- La lampada diventa molto calda con l'uso. Prima di sostituire la lampada permettere al proiettore di raffreddarsi per almeno 30 minuti, seguire tutte le istruzioni fornite con il kit "[Sostituzione della lampada](#)."
- Non toccare mai il bulbo o la parte di vetro della lampada. Il bulbo potrebbe esplodere se maneggiato incorrettamente, quindi anche se viene toccato il bulbo stesso o la parte di vetro.
- Per evitare danni al proiettore, permettere alla ventola di raffreddamento di lavorare per almeno 3 minuti prima di spegnerlo.
- Il telecomando è dotato di un laser Classe II che emette radiazioni laser. Per ridurre il rischio di incidenti, non guardare direttamente nella luce del laser, e non puntare il laser negli occhi di nessuno.
- Non bloccare le aperture di ventilazione o quelle del proiettore.
- Disconnettere il filo dell'alimentazione dalla presa elettrica se il proiettore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Non usare il proiettore in ambienti estremamente caldi, freddi, o umidi.
- Non usare il proiettore in zone esposte a molta polvere o sporcizia.
- Non usare il proiettore nelle vicinanze di apparecchiature che generano forti campi magnetici.
- Non posizionare il proiettore sotto la diretta luce del sole.
- Non guardare nella lente mentre il proiettore è acceso; la luce potrebbe danneggiare gli occhi.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il proiettore alla pioggia o umidità.
- Per prevenire scosse elettriche, non aprire o smontare il proiettore più di quanto sia necessario per sostituire la lampada.
- Per evitare danni al proiettore, assicurarsi che la lente dello zoom sia completamente ritratta prima di spostare il proiettore o di riporlo nella sua custodia.
- Per evitare danni al proiettore, prima di pulirlo scollegarlo dalla corrente elettrica. Usare un panno soffice inumidito con un detergente leggero per pulire l'alloggio del display. Non usare detergenti abrasivi, cere o solventi.

Informazioni sul proiettore: Proiettore Dell™ 3100MP

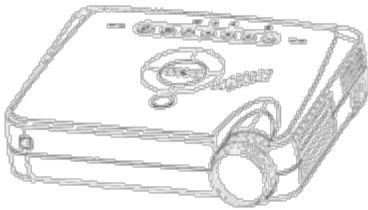
- [Caratteristiche](#)
- [Attrezzatura](#)
- [Pannello di controllo](#)
- [Unità principale](#)
- [Porte di Connessione](#)
- [Telecomando con funzione mouse e puntatore laser](#)

Caratteristiche

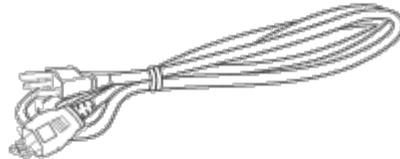
- ❑ Tecnologia DLP™ Texas Instruments a chip singolo 0.7"
- ❑ XGA a 16,7 milioni di colori, 1024 x 768 pixel indirizzabili
- ❑ Design leggero e compatto da 3.5 lbs (1.6 kg)
- ❑ Luminosità 1000 ANSI
- ❑ Ridimensionamento automatico dell'immagine a schermo intero 1024 x 768 con compatibilità di compressione graduale per UXGA, SXGA+, XGA, SVGA, VGA, MAC, e SXGA
- ❑ Lampada P-VIP da 130 Watt sostituibile dall'utente
- ❑ Compatibilità con computerMacintosh®
- ❑ Compatibilità con NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, e HDTV (1080i, 720P, 576P, 480i/P)
- ❑ Telecomando con funzione mouse e puntatore laser
- ❑ Connessione DVI-I per connettività video digitale e analogica
- ❑ Compatibilità High Definition TV (HDTV)
- ❑ Menu multilingue su schermo facile da usare (OSD)
- ❑ Correzione elettronica avanzata della deformazione trapezoidale
- ❑ Tastiera numerica retroilluminabile di controllo facile da usare
- ❑ Custodia per il trasporto inclusa

Attrezzatura

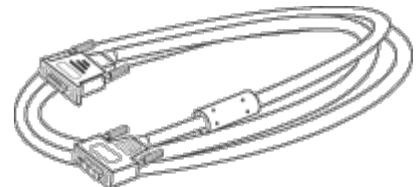
Il proiettore viene fornito con gli elementi indicati di seguito. Assicurarsi che la fornitura sia completa, e [contattare la Dell](#) se ci sono elementi mancanti.



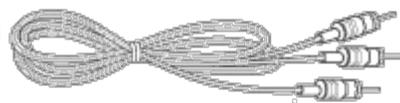
Unità principale



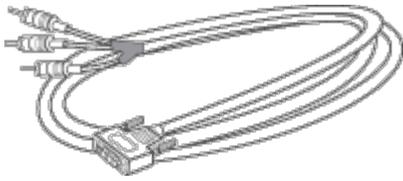
Cavo di alimentazione



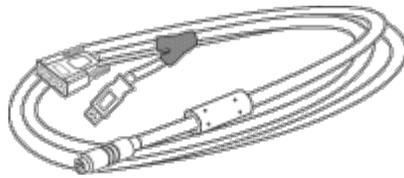
Cavo segnale D-sub a DVI-I



Cavo S-Video



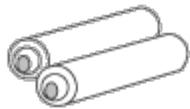
Cavo RCA Audio



Cavo Video Composito



Cavo segnale DVI-I per componente HDTV



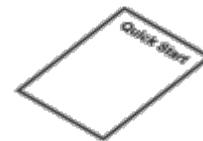
Batterie (2)

Cavo Y Mouse Remoto

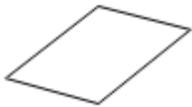


Guida per l'Utente Proiettore Dell 3100MP

Telecomando con funzione mouse e puntatore laser



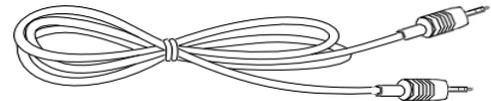
Scheda di Consultazione rapida per il Proiettore Dell 3100MP



Guida alla Sicurezza e garanzia del Proiettore Dell 3100MP

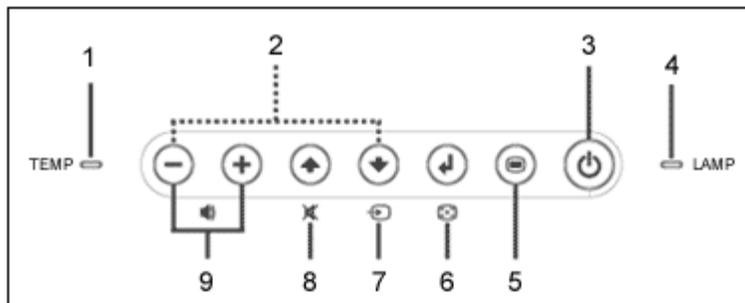


Borsa per il Trasporto



cavo mini pin/mini pin

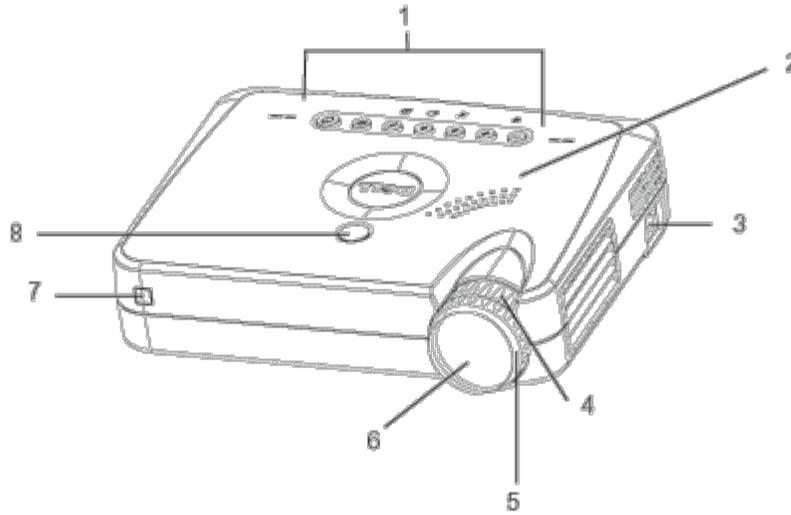
Pannello di Controllo



1	Temp. Avvertenza
2	quattro tasti direzionali
3	tasto alimentazione
4	luce di avvertenza per la lampada

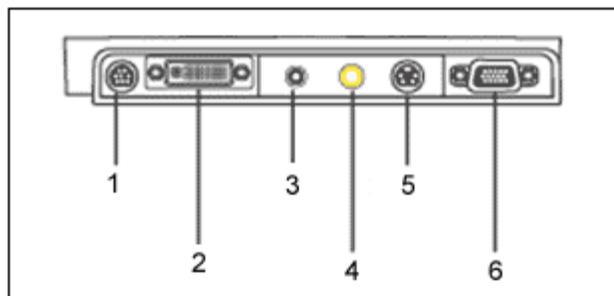
5	Menu
6	Alimentazione
7	Sorgnete
8	Attenua
9	Volume

Unità principale



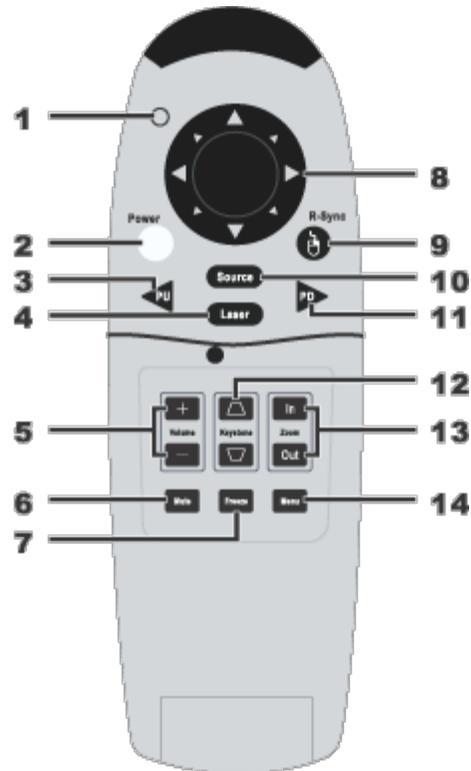
1	Pannello di Controllo
2	Altoparlante
3	Connettore di Alimentazione
4	Zoom Ruotare
5	Fuoco Ruotare
6	Obiettivo
7	Sensore Telecomando
8	Pulsante Regolazione Atezza

Porte di Connessione



1	Connettore Mouse Remoto
2	HD TV/Video componente o connettore per ingresso o computer
3	Ingresso o Audio connettore
4	connettore video composito
5	connettore S-video
6	Connettore Monitor

Telecomando con funzione mouse e puntatore laser



1	luce
2	Tasto Power
3	Tasto PU (pagina su)
4	Laser Point
5	controllo volume
6	Tasto Mute
7	Tasto Freeze
8	directional pad
9	Tasto R-Sync
10	Tasto Source
11	Tasto PD (pagina giù)
12	correzione keystone

13	zoom in/zoom out
14	Tasto Menu



Avvertenza: Il telecomando è dotato di un laser Classe II che emette radiazioni. Per ridurre il rischio di danni agli occhi, non guardare direttamente nella luce laser del telecomando e non puntare la luce del laser negli occhi di persone.



Eliminazione della batteria: Il telecomando del proiettore utilizza batterie contenenti Zinco-Manganese. Se si necessita sostituire le batterie, consultare la *Scheda di Consultazione rapida del Proiettore Dell 3100MP*

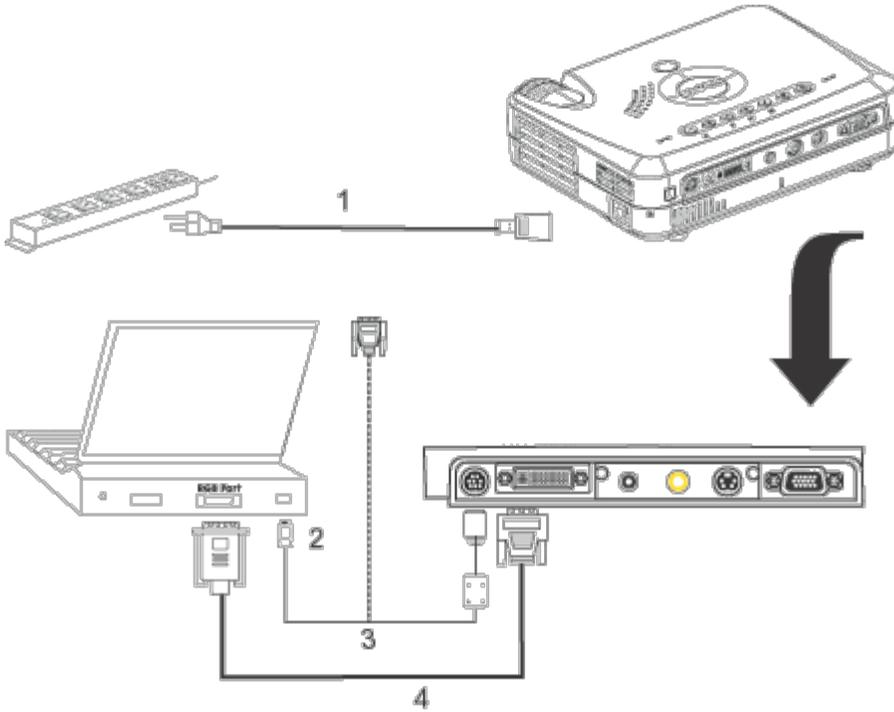
Non gettare le batterie usate assieme ai rifiuti domestici. Contattare l'ufficio rifiuti locale per informazioni sul luogo più vicino per rifiuti batterie.

[Torna alla Pagina dei Contenuti](#)

Installazione: Proiettore Dell™ 3100MP

- [Collegare il Proiettore](#)
- [Accensione/Spengimento del Proiettore](#)
- [Regolazione dell'Immagine Proiettata](#)
- [Sostituzione della lampada](#)

Collegare il Proiettore



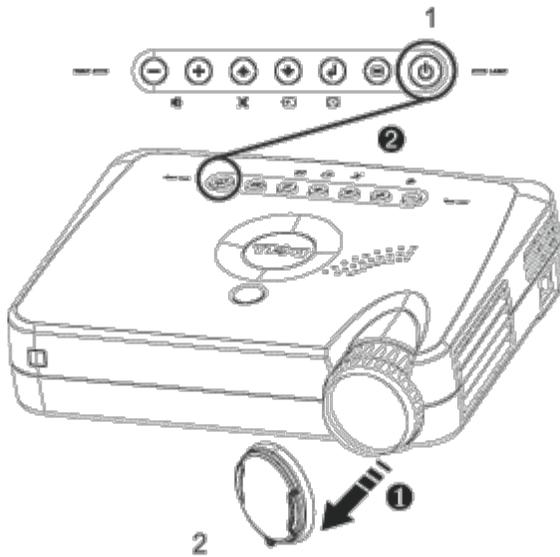
1	Cavo di Alimentazione
2	USB
3	Cavo Y Mouse Remoto
4	Cavo D-Sub DVI-I

Accensione/Spengimento del Proiettore

Accensione del Proiettore

 **NOTA:** Accendere il proiettore prima di avviare la sorgente .

1. Rimuovere il coperchio dall'obiettivo.
 2. Assicurarsi che il filo dell'alimentazione e il cavo D-sub al cavo DVI-I sia connessi saldamente. La luce del tasto della corrente lampeggerà di luce verde.
 3. Premere il tasto dell'alimentazione per accendere il proiettore. Dopo circa 5 secondi, verrà visualizzato lo schermo iniziale, e la spia luminosa LAMP lampeggerà di colore arancione. Dopo 20 secondi, la spia LAMP si spegnerà.
 4. Accendere la propria periferica (computer, portatile, o video lettore, ecc.) Il proiettore rileva automaticamente la fonte del segnale.
- Se sullo schermo compare il messaggio `No Signal - check video cable`, assicurarsi che i cavi del segnale D-sub a DVI-I siano connessi correttamente.
 - Se si stanno connettendo sorgenti multiple al proiettore simultaneamente, premere il tasto `Source` sul [telecomando](#) o sul [panello di controllo](#) per selezionare la sorgente desiderata.



1	Alimentazione
2	Paraluce

Spegnimento del Proiettore

1. Premere il tasto dell'alimentazione per spegnere il proiettore. Sull'OSD apparirà il messaggio `The Power off the lamp?`
2. Premere nuovamente il tasto alimentazione. Le ventole di raffreddamento continueranno a funzionare per circa 30 secondi.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione del proiettore.
4. Se la spia luminosa LAMP è arancione scuro, Sostituire la lampada.
5. Se la spia luminosa TEMP è di colore arancione, il proiettore si è surriscaldato. Il display si spegnerà automaticamente. Provate a riaccendere il display nuovamente dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, [contattare la Dell](#).
6. Se viene premuto il tasto dell'alimentazione mentre il proiettore è in funzione, sullo schermo verrà visualizzato il messaggio `Power off the lamp? (Spegnere la Lampada?)` Premere qualsiasi tasto sul pannello di controllo per eliminare il messaggio o ignorare e il messaggio scomparirà dopo 5 secondi.

Regolazione dell'Immagine Proiettata

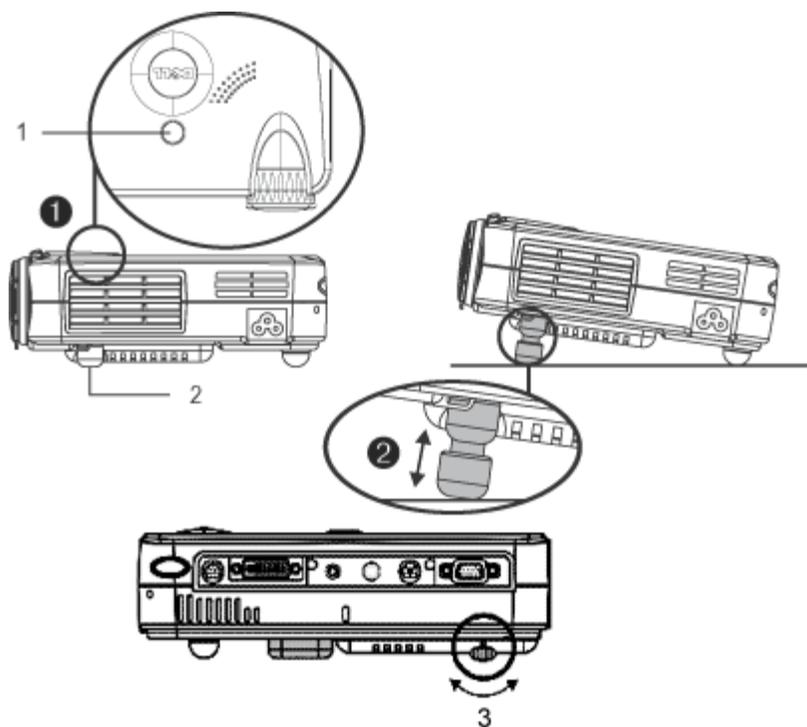
Regolazione dell'altezza del proiettore

Per alzare il proiettore:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante di regolazione dell'altezza.
2. Alzare il proiettore fino all'angolo di proiezione desiderato, dopodiché lasciare il pulsante per bloccare il piedino di regolazione dell'altezza nella posizione desiderata.
3. Utilizzare la rotellina di regolazione pendenza per regolare l'angolatura

Per abbassare il proiettore:

1. Premere e mantenere premuto il pulsante di regolazione dell'altezza.
2. Abbassare il proiettore, dopodiché lasciare il pulsante per bloccare il piedino di regolazione dell'altezza nella posizione desiderata.

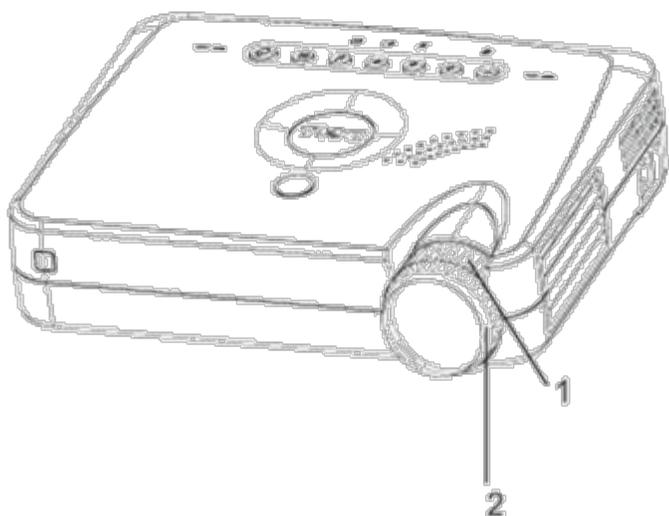


1	Pulsante Regolazione Altezza
2	Piedino Regolazione altezza
3	rotellina di regolazione inclinazione

Regolare lo Zoom e il Focus del proiettore

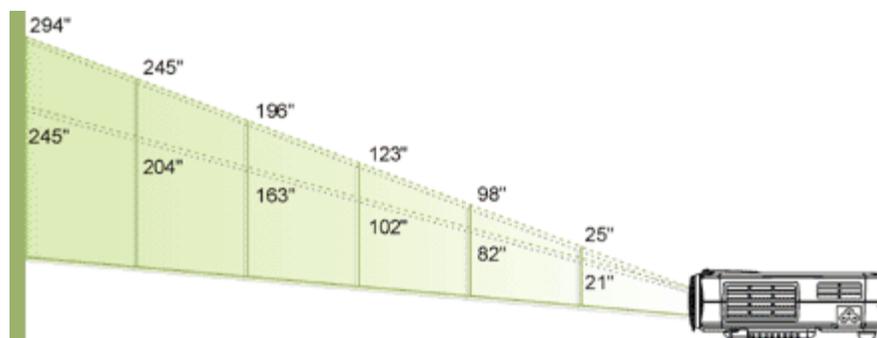
! ATTENZIONE: Per evitare danni al proiettore, assicurarsi che la lente dello zoom sia interamente retratta prima di spostare il proiettore o di riporlo nella sua custodia.

1. Far roteare l'obiettivo trasfocatore per l'ingrandimento o la riduzione.
2. Far roteare la ghiera di messa a fuoco fin quando l'immagine non è chiara. Il proiettore può essere messo a fuoco su distanze da 1 m a 12 m (3,3 piedi a 39,4 piedi).



1	Zoom Ruotare
2	Focus Ruotare

Regolazione delle dimensioni dell'immagine



		(3.3')	(13.1')	(16.4')	(26.2')	(32.8')	(39.4')
Schermo (Diagonal)	Max.	25"	98"	123"	196"	245"	294"
	Min.	21"	82"	102"	163"	204"	245"
Formato di Schermo	Max. (WXH)	20.0"X15.0"	78.4"X58.8"	98.4"X73.8"	156.8"X117.6"	196"X147"	235.2"X176.4"
	Min. (WXH)	16.8"X12.6"	65.6"X49.2"	81.6"X61.2"	130.4"X97.8"	163.2"X122.4"	196.0"X147.0"
Distanza		3.3'	13.1'	16.4'	26.2'	32.8'	39.4'

* Questo grafico viene fornito solo come riferimento per l'utente,

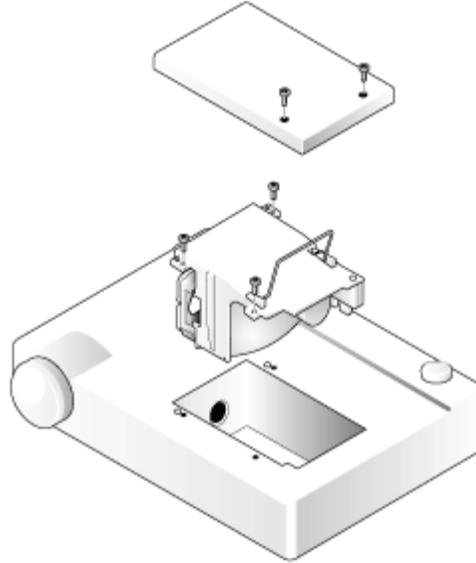
Sostituzione della lampada

Sostituire la lampada, Sullo schermo comparirà il seguente messaggio: "Possibile guasto lampada imminente! Sostituzione Consigliata!" Si suggerisce la sostituzione.

 **ATTENZIONE:** Durante l'uso la lampada si riscalda. Non cercare di sostituire la lampada subito dopo l'uso del proiettore, farlo raffreddare per almeno 30 minuti.

Procedura di Sostituzione della Lampada:

1. Spegnerne il proiettore e disconnettere l'alimentazione.
2. Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 30 minuti.
3. Rimuovere le due viti che fermano il coperchio della lampada (vedi figura), e rimuovere il coperchio.
4. Rimuovere le due viti che fermano la lampada.
5. Tirare la lampada mediante la sua maniglia di metallo.
6. Eseguire i passi da 1 a 5 per installare la nuova lampada..
7. Ripristinare la lampada selezionando l'icona sinistra Ripristino Lamp. che troverete sul display dello schermo in sovrimpressione nella sezione [Gestione](#) .
8. La Dell potrebbe richiedere che le lampade sostituite sotto garanzia siano ritornate alla Dell. Altrimenti, contattare l'ente locale per i rifiuti preposti.



 **ATTENZIONE:** Non toccare mai il bulbo o il vetro della lampada. Il bulbo potrebbe esplodere se maneggiato incorrettamente, anche solo toccando il bulbo o il vetro della lampada.

[Retorna alla Pagina dei Contenuti](#)

Uso del Proiettore: Dell™ 3100MP Proiettore

- [Pannello di Controllo](#)
 - [Telecomando](#)
 - [Menu OSD](#)
-

Pannello di Controllo



Alimentazione

Vedi "[Accensione/Spegnimento del Proiettore.](#)"

Sorgente

Premere  per scegliere RGB, Digital RGB, S-video, e sorgenti composite.

Risincronizza

Premere  per sincronizzare il proiettore alla sorgente d'ingresso.

R-Sync non funziona quando è visualizzato l'[OSD](#).

Menu

Premere  per attivare l'[OSD](#). Premere  e  per navigare attraverso il menu.

Quattro Tasti Direzionali di Selezione

I quattro tasti direzionali     possono essere usati per passare da un tasto di scorrimento all'altro nell'[OSD](#).

Attenua

Premere  per attivare o disattivare l'altoparlante del proiettore.

Volume

Aumenta/diminuisce il volume dell'altoparlante.

Deformazione Trapezoidale

Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (± 16 degrees)

Invio

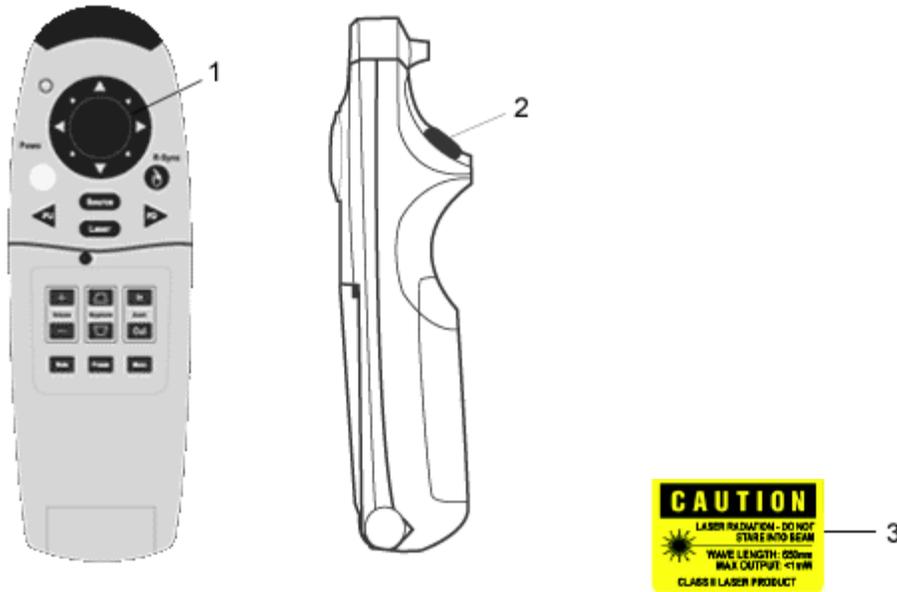
Per confermare la selezione, premere  mentre l'[OSD](#) è sullo schermo.

Telecomando

- Se il coperchio del telecomando è chiuso:
Il tasto R-Sync funziona come pulsante destro del mouse.

Il tasto Enter funziona come pulsante sinistro del mouse.

- Se il coperchio del telecomando è aperto, usare il directional pad per navigare attraverso i tasti di scorrimento dell'[OSD](#).



1	directional pad
2	Tasto Enter
3	avvertimento radiazione laser

Alimentazione

Vedi "[Accensione/Spegnimento del Proiettore.](#)"

Sorgente

Premere il tasto Source per scegliere RGB, Digital RGB, S-video, e sorgenti composite.

Risincronizza

Se il coperchio del telecomando è aperto, il tasto R-Sync sincronizza il proiettore all'ingresso sorgente.

Se il coperchio del telecomando è chiuso, il tasto R-Sync funziona come pulsante destro del mouse.

Directional pad

Il directional pad può essere usato per controllare il movimento del mouse quando il coperchio del telecomando è chiuso. La funzione del mouse viene attivata usando il cavo di connessione Y del mouse remoto tra il computer e il proiettore.

Puntatore Laser

Puntare il telecomando allo schermo, e premere e mantenere premuto il tasto Laser per attivare la luce laser.

Pagina Precedente

Premere il tasto PU per andare in su nella pagina.

Pagina Prossima

Premere il tasto PD per andare in giù nella pagina.

Menu

Premere il tasto Menu per attivare l'OSD. Usare il directional pad e il tasto Enter per navigare attraverso l'[OSD](#).

Zoom In / Out (Solo in modalità Computer)

Premere il tasto In per ingrandire digitalmente un'immagine sullo schermo fino a 32 volte. Premere il tasto Out per ridurre l'immagine zoomata.

Blocca

Premere il pulsante "Blocca " per fermare temporaneamente la mozione del video. Premere nuovamente il tasto per riprendere il movimento video.

Attenua

Premere il tasto Mute per attivare o disattivare l'altoparlante del proiettore.

Volume

Aumenta/diminuisce il volume dell'altoparlante.

Deformazione Trapezoidale

Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (± 16 Gradi)

Invio

Attivare il tasto sinistro del mouse quando il coperchio del telecomando è chiuso.

Menu OSD

- Il proiettore ha un OSD multilingue che può essere visualizzato soltanto quando il proiettore accetta una sorgente d'ingresso.
- L'OSD permette di regolare le immagini e modificare una serie di altre impostazioni. Se la sorgente è computer, l'OSD mostra il computer OSD. Quando si usa un video come sorgente, l' OSD mostra il video OSD. Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.
- Quando l'OSD è in sovrapposizione, premere  o  per navigare attraverso i tasti di scorrimento dell'OSD. Esempio: Immagine-I--> Immagine-II--> Audio--> Lingua --> Gestione--> Immagine-I. Per fare una selezione in un tasto di scorrimento, premere .
- Premere  o  selezionare e modificare un'impostazione premendo  o . Quando una voce viene selezionata, il colore della voce cambia da giallo scuro a blu.
Esempio: Luminosità--> Temp. del Colore --> Zoom--> Contrasto--> Keystone--> Luminosità
- Per uscire dall'OSD, premere .

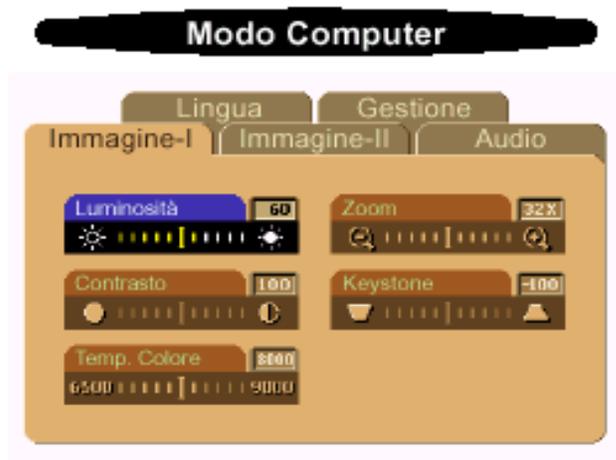


Immagine-I (Modalità Computer)

Luminosità

Regolazione della luminosità dell'immagine.

- Premere il tasto  per rendere l'immagine più scura.
- Premere il tasto  per rendere l'immagine più chiara.

Contrasto

I comandi di contrasto regolano il grado di differenza tra i punti più chiari e più scuri dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di nero e di bianco presenti nell'immagine.

- Premere il pulsante  per diminuire il contrasto.
- Premere il tasto  per aumentare il contrasto.

Temperatura del Colore

Regola la temperatura del colore. La gamma offerta è da 6500K a 9000K .L'impostazione di fabbrica è 7050K . Con una temperatura più alta l'immagine dello schermo sembra più fredda. Con una temperatura colore più bassa l'immagine visualizzata sembra più calda.

Zoom

- Premere  per ingrandire digitalmente un'immagine sullo schermo di proiezione fino a 32 volte.
- Premere  per ridurre l'immagine zumata.

Keystone (Correzione della Deformazione Trapezoidale)

Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (± 16 Gradi)

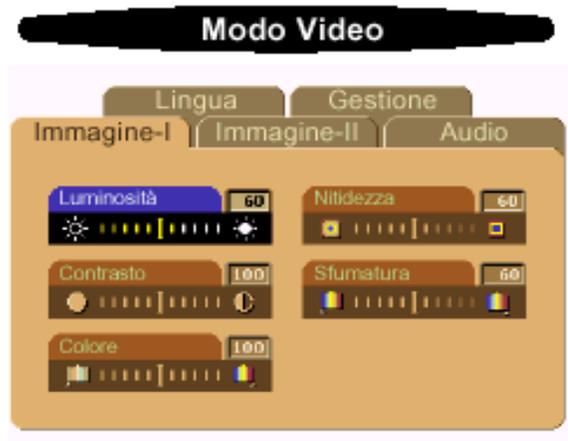


Immagine-I (Modalità Video)

Luminosità

Regolazione della luminosità dell'immagine.

- Premere il tasto  per rendere l'immagine più scura.
- Premere il tasto  per rendere l'immagine più chiara.

Contrasto

I comandi di contrasto regolano il grado di differenza tra i punti più chiari e più scuri dell'immagine. La regolazione di contrasto modifica la quantità di nero e di bianco presenti nell'immagine.

- Premere il pulsante  per diminuire il contrasto.
- Premere il tasto  per aumentare il contrasto.

Colore

L'impostazione colore regola l'immagine video da bianco e nero a colore pienamente saturo.

- Premere il tasto  per diminuire la quantità di colore nell'immagine.
- Premere il tasto  per aumentare la quantità di colore nell'immagine.

Nitidezza

Modificare la nitidezza dell'immagine.

- Premete il tasto  per diminuire la nitidezza.
- Premete il tasto  per aumentare la nitidezza.

Sfumatura

La tinta regola l'equilibrio tra il rosso e il verde nell'immagine proiettata.

- Premere il tasto  per aumentare la quantità di verde nell'immagine.
- Premere il tasto  per aumentare la quantità di rosso nell'immagine.

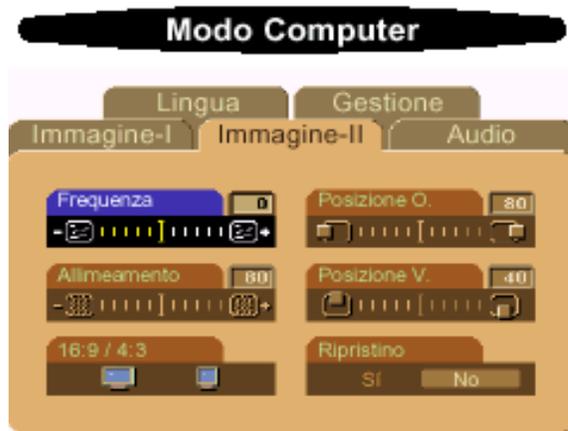


Immagine-II (Modalità Computer)

Frequenza

La funzione "Frequenza" viene usata per modificare la frequenza dei dati del display per coincidere con la frequenza della scheda grafica del vostro computer. Se dovesse comparire una barra verticale intermittente, usare questa funzione per apportare una modifica.

Allineamento

Selezionare "Allineamento" per sincronizzare la frequenza del segnale del display con quella della scheda grafica. Quando si verifica un'immagine instabile o intermittente, usare questa funzione per correggerla.

16 : 9 / 4 : 3

E' possibile selezionare questa funzione per impostare il rapporto di lunghezza e larghezza dell'unità desiderata.

Posizione Orizzontale

- Premere il pulsante  per spostare a sinistra l'immagine.
- Premere il pulsante  per spostare a destra l'immagine.

Posizione Verticale

- Premere il pulsante  per spostare l'immagine verso il basso.
- Premere il pulsante  per spostare l'immagine verso l'alto.

Ripristino

Selezionare "Si" per ripristinare il display alle sue impostazioni predefinite. * Ripristina le voci, incluso tutte le voci di funzionamento in Immagine-1 e Immagine-II della pagina principale.

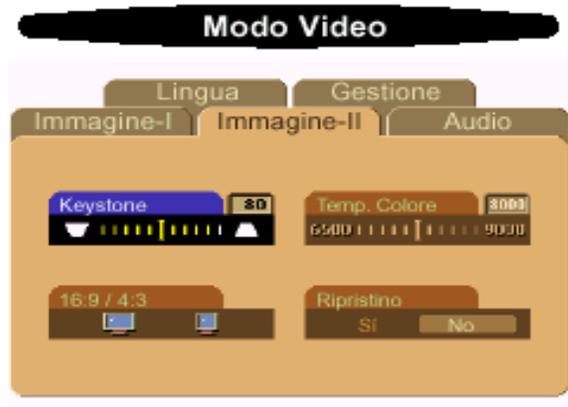


Immagine-II (Modalità Video)

Keystone (Correzione della Deformazione Trapezoidale)

Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (± 16 Gradi)

16 : 9 / 4 : 3

È possibile di selezionare questa funzione per impostare il rapporto di lunghezza e larghezza dell'unità voluto.

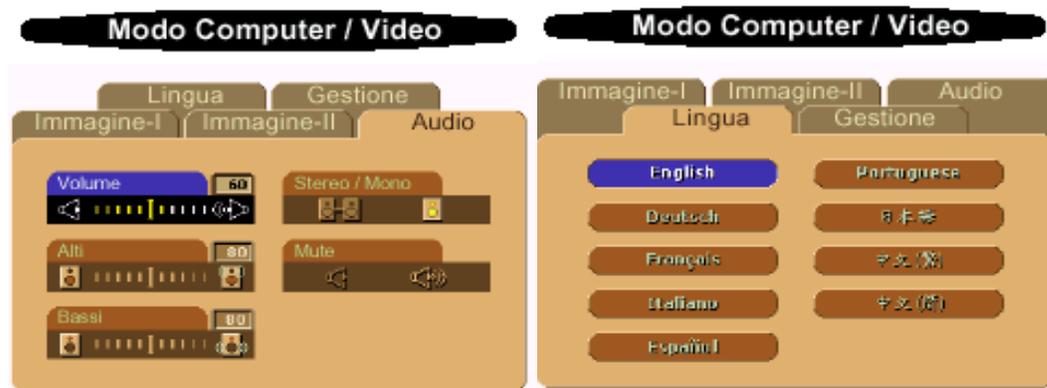
Temperatura del Colore

Regola la "temperatura" del colore. La gamma offerta è da 6500K a 9000K. L'impostazione di fabbrica è 7050K. Con una temperatura più alta, l'immagine sullo schermo sembra più fredda; con una temperatura più bassa, l'immagine sembra più calda.

Ripristino

Sciogliere "si" per ripristinare i parametri del display dalla modalità corrente alle impostazioni predefinite di fabbrica.

* Ripristina le voci, incluso tutte le voci di funzionamento in Immagine-1 e Immagine-II della pagina principale.



Audio

Volume

- Premere il pulsante  per diminuire il volume.
- Premere il pulsante  per aumentare il volume.

Alti

I comandi per l'impostazione dei alti regola le alte frequenze della vostra sorgente audio.

- Premere il pulsante  per diminuire il toni.
- Premere il pulsante  per aumentare il toni.

Bassi

L'impostazione dei bassi controlla le basse frequenze della vostra sorgente audio.

- Premere il pulsante  per diminuire i bassi.
- Premere il pulsante  per aumentare i bassi.

Stereo / Mono

- Mono : Effetto audio mono.
- Stereo : Effetto audio stereo.

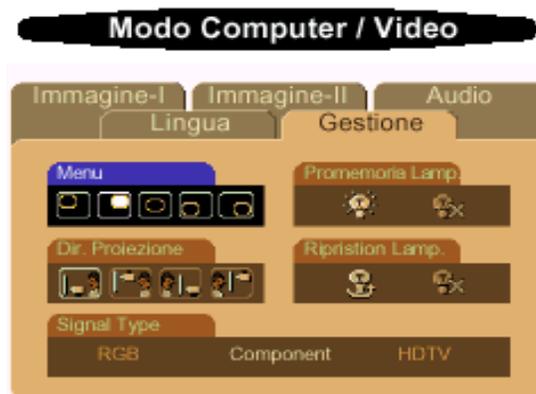
Mute

- Selezionare l'icona sinistra per inibire la funzione volume.
- Selezionare l'icona destra per ripristinare la funzione volume.

Lingua

Lingua

Usare i tasti  y  effettuare la selezione. I menu vengono rivisualizzati immediatamente nella nuova lingua.



Gestione

Menu (Posizione del Menu)

Selezionare la posizione dell'OSD sullo schermo.

Proiezione

-  Posizione Frontale
L'impostazione predefinita.
-  Posizione Posteriore

Il proiettore inverte l'immagine in modo che possiate proiettare da dietro uno schermo traslucido.

-  Soffitto Anteriore

Il proiettore inverte e capovolge l'immagine per la proiezione montata sul soffitto.

-  Soffitto Posteriore

Quando selezionate questa funzione, il proiettore inverte e capovolge l'immagine allo stesso momento. Potete proiettare dietro uno schermo traslucido montato sul soffitto.

Tipo di Segnale (Signal Type)

Selezionate il tipo di segnale tra RGB, HDTV e sorgente Video Component.

Promemoria Lamp.

Possibile guasto lampada imminente! Sostituzione Consigliata! Questo messaggio compare sullo schermo 30 ore prima della fine della vita della lampada. Usare questa funzione per mostrare o nascondere il messaggio.

Ripristino Lamp.

Usare questa funzione solo dopo che una nuova lampada è stata installata nel proiettore. Selezionare l'icona sinistra Ripristino Lamp. (lampadina e freccia sotto l'icona), e premere il tasto Enter per accettare la nuova lampada.

[Ritorna alla Pagina dei Contenuti](#)

Risoluzione dei problemi : Proiettore Dell 3100 MP

- [Assenza di immagine sullo schermo](#)
- [Scorrimento parziale o immagine visualizzata male](#)
- [Lo schermo non mostra la presentazione](#)
- [L'immagine non è stabile o viene visualizzata con intermittenza](#)
- [L'immagine visualizzata ha una barra verticale intermittente](#)
- [L'immagine non è a fuoco](#)
- [L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9](#)
- [Immagine inversa](#)
- [La lampada si fulmina, o emette un rumore di scoppio](#)

Se si verificano problemi con il proiettore, consultare i seguenti consigli per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, [contattare la Dell](#).

Assenza di immagine sullo schermo

- Se state usando un computer portatile, premere  .
- Assicurarsi che tutti i cavi siano connessi correttamente e saldamente come descritto in "[Connettere il Proiettore](#)."
- Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.
- Assicurarsi che la lampada sia installata correttamente (vedi "[Sostituire la Lampada](#)").
- Assicurarsi che il coperchio della lente sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.

Scorrimento parziale o immagine visualizzata male

- Premere il tasto R-Sync sul [telecomando](#) o sul [pannello di controllo](#).
- Se state usando un computer desktop e la risoluzione del vostro computer è superiore a di 1024 x 768, seguire le seguenti istruzioni per reimpostare la risoluzione.
- Per Microsoft® Windows® 95, Windows 98, Windows 2000, e Windows XP:

1. Aprire il Pannello di controllo e cliccare due volte Display.
2. Selezionare la scheda "Impostazioni".
3. Nell' "Area del Desktop" troverete l'impostazione della risoluzione. Verificare che la risoluzione impostata sia inferiore o uguale a 1024 x 768.

Se il proiettore ancora non mostra correttamente l'immagine, cambiare il display del monitor:

Seguire i passi 1 e 2. Cliccare su Advanced Properties.

4. Cliccare sul tasto Change nella linguetta Monitor
 5. Cliccare su "Mostra tutte periferiche". Poi selezionare "Schermi standard" nella finestra di dialogo "Produttori"; scegliere la risoluzione di cui avete bisogno nella finestra di dialogo "Modelli".
 6. Accertarsi che la risoluzione impostata sia uguale o inferiore a 1024 x 768.
- Se state usando un computer portatile:
 1. E' necessario impostare le risoluzioni del computer prima di procedere.
 2. Premere  .
 - Se incontrate delle difficoltà nel cambiare la risoluzione o il vostro monitor si blocca,

riavviare tutte le apparecchiature e il proiettore.

Lo schermo non mostra la presentazione

- Se state usando un computer portatile, premere  .

L'immagine non è stabile o viene visualizzata con intermittenza

- Regolare l'allineamento utilizzando Image-II sull'OSD
- Modificare le impostazioni colore del vostro computer.

L'immagine visualizzata ha una barra verticale intermittente

- Regolare la frequenza utilizzando Image-II sull'OSD
- Controllare e riconfigurare il modo di visualizzazione della vostra scheda grafica per renderla compatibile con il prodotto.

L'immagine non è a fuoco

- Regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.
- Assicurarsi che lo schermo del proiettore sia entro la distanza richiesta dal proiettore (3.3ft [1m] a 39.4ft [12m]).

L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9

Il proiettore rileva automaticamente il DVD da 16:9 e imposterà il rapporto di lunghezza e larghezza a tutto schermo con le impostazioni predefinite da 4:3 per mezzo di digitalizzazione.

Se l'immagine proiettata è ancora distesa, sarà necessario di impostare il rapporto di lunghezza e larghezza come segue:

- Selezionare il rapporto di lunghezza e larghezza da 4:3 del lettore DVD per la riproduzione di un DVD da 16:9.
- Se non potete selezionare il tipo di rapporto di lunghezza e larghezza da 4:3 sul vostro lettore DVD, selezionare la funzione OSD da 4:3

Immagine inversa

- Selezionare [Gestione](#) dall'OSD.

La lampada si fulmina, o emette un rumore di scoppio

- Quando la lampada si esaurisce, si fulmina, ed esiste la probabilità che provochi un forte rumore di scoppio. Se è questo il caso, non sarà possibile riaccendere il proiettore fino alla sostituzione del modulo della lampada. Per sostituire la lampada, seguire le procedure nella sezione "[Sostituzione della Lampada](#)".

Specifiche: Proiettore Dell™ 3100MP

Valvola luminosa	Tecnologia DLP™ a chip unico
Rapporto di Contrasto	280:1 (Acceso in Pieno / Spento in Pieno)
Lampada	130W Lampada P-VIP Sostituibile dall'Utente
Numero di Pixel	1024 x 768
Colore Visualizzabile	16.7M colori
Obiettivo di Proiezione	F/2.21–2.47, f=28.55–34.28 mm con lente zoom manuale x 1.2
Dim. Schermo Proiezione	21-294 pollici (diagonale)
Distanza Proiezione	3.3 piedi~39.4 piedi (1m~12m)
Compatibilità Video	Compatibile NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, HDTV (1080i, 720P, 576P, 480i/P) Capacità video composito & S-Video
Frequenza O.	15kHz~100kHz scansione orizzontale
Frequenza V.	43Hz~120Hz rinfresco verticale
Audio Multimediale	Un altoparlante interno con 2 watt di uscita
Alimentazione	Alimentatore AC 50–60 Hz ingresso 100~240V Autocommutabile
Consumo	180 watt nell'esercizio normale
Connettori I/O	Alimentazione: Presa Entrata Alimentazione AC Ingresso computer: Uno 30-pin DVI-I per componente analogico/digitale e segnale HDTV Uscita computer: a 15 pin D-sub Ingresso Video: Un ingresso Video Composito RCA Un ingresso S-Video Ingresso audio: un jack per ingresso audio Ingresso mouse: un connettore 8-pin per uscita telecomando (USB & RS232)
Peso	3.5 lbs. / 1.6 kgs
Dimensioni (L x A x P)	2.0 x 6.9 x 8.9 pollici / 52 x 176 x 225 mm
Ambiente	Temperatura di esercizio: 10°C~ 40°C/50°F~104°F Umidità: 80% maximum Tempertura immagazzinaggio: -20°C~60°C/ -4°F~140°F Umidità: 80% maximum
Regolamenti di Sicurezza	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TUV GS, ICES-003, MIC, BSMI, C-Tick, NEMKO, GOST, PCBC, CCIB, PSB, EK, EZU, IRAM, NOM

Compatibility Modes

Modalità	Risoluzione	(Analogico)		(Digitale)	
		Frequenza V. (Hz)	Frequenza O. (KHz)	Frequenza V. (Hz)	Frequenza O. (KHz)
VGA	640X350	70	31.5	70	31.5
VGA	640X350				

		85	37.9	85	37.9
VGA	640X400	85	37.9	85	37.9
VGA	640X480	60	31.5	60	31.5
VGA	640X480	72	37.9	72	37.9
VGA	640X480	75	37.5	75	37.5
VGA	640X480	85	43.3	85	43.3
VGA	720X400	70	31.5	70	31.5
VGA	720X400	85	37.9	85	37.9
SVGA	800X600	56	35.2	56	35.2
SVGA	800X600	60	37.9	60	37.9
SVGA	800X600	72	48.1	72	48.1
SVGA	800X600	75	46.9	75	46.9
SVGA	800X600	85	53.7	85	53.7
XGA	1024X768	43.4	35.5		
XGA	1024X768	60	48.4	60	48.4
XGA	1024X768	70	56.5	70	56.5
XGA	1024X768	75	60.0	75	60.0
XGA	1024X768	85	68.7	-	-
*SXGA	1280X1024	60	63.98	-	-
*SXGA	1280X1024	75	79.98	-	-
*SXGA	1280X1024	85	91.1	-	-
*SXGA+	1400X1050	60	63.98	-	-
*UXGA	1600X1200	60	75.0	-	-
MAC LC13*	640X480	66.66	34.98	-	-
MAC II 13*	640X480	66.68	35	-	-
MAC 16*	832X624	74.55	49.725	-	-
MAC 19*	1024X768	75	60.24	-	-
*MAC	1152X870	75.06	68.68	-	-
MAC G4	640X480	60	31.35	-	-
MAC G4	640X480	120	68.03	-	-
MAC G4	1024X768	120	97.09	-	-
IMAC DV	640X480	117	60	-	-
IMAC DV	800X600	95	60	-	-
IMAC DV	1024X768	75	60	-	-
IMAC DV	1152X870	75	68.49	-	-
IMAC DV	1280X960	75	75	-	-
IMAC DV	1280X1024	85	91.1	-	-

* Compressione immagine computer.

[Torna alla Pagina dei Contenuti](#)

Regulatory Notices: Dell™ 3100MP Projector

- [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#)
 - [FCC Declaration of Conformity](#)
 - [CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device](#)
 - [Canadian Regulatory Information \(Canada Only\)](#)
 - [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#)
 - [VCCI Class 2 Notice \(Japan Only\)](#)
 - [MIC Notice \(South Korea Only\)](#)
 - [Polish Center for Testing and Certification Notice](#)
 - [NOM Information \(Mexico Only\)](#)
 - [BSMI Notice \(Taiwan Only\)](#)
 - [Regulatory Listing](#)
-

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

 NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Instructions to Users: This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) equipment provided that following conditions are met.

1. Power cable: Shielded power cable must be used.
2. Video inputs: The input signal amplitude must not exceed the specified level.

 NOTICE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Declaration of Conformity

According to 47 CFR, Part 15 of the FCC Rules

* For the following named product:

DLP Projector
3100MP/DELL CHC7229

* Manufactured at:

Coretronic Corporation

We hereby declare that this device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

* FCC Rules:

Tested to comply with FCC part 15, class B

* Test site at:

Advance Data Technology Corporation
No.81-1, Lu Liao Keng, 9 Ling, Wu Lung Tsung, Chiung Lin Hsiang, Hsin Chu
Hsien, Taiwan

* Responsible Party for
Product Compliance:

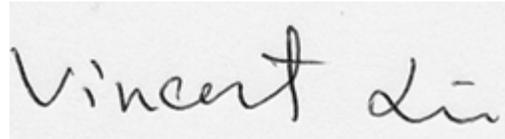
Coretronic Corporation
No 11, Li Hsing Rd, Scienced-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan
Tel: 886-3-5772000 Fax: 886-3-5790066

* Manufacturer Information:

Coretronic Corporation
No 11, Li Hsing Rd, Scienced
based Industrial Park, Hsinchu,
300, Taiwan

RD Center
Technology Engineering
Associate Vice President

March 29, 2002



Hsinchu, March 29, 2002

Mr. Vincent Lin

CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device

Directives to which conformity is declared:

EMC Directives 89/336/EEC and Amending Directive 92/31/EEC

And

Low Voltage Directive 73/23/EEC

Standards to which conformity is declared

EN55022: 1998; EN55024: 1998; EN60950 +A1+A2+A3+A4: 1992;

EN61000-3-2: 1995; EN61000-3-3: 1995

Manufacturer's Name: Coretronic Corporation

Manufacturer's Address: No 11, Li Hsing Rd, Scienced-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan

Importer's Address:

Dell Computer de Mexico,
Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor
Col. Lomas Altas Dell Product
Mexico DF
CP 11950

Type of Equipment: DLP Projector

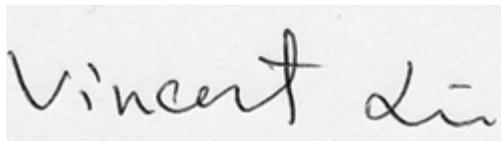
Model Number(s): 3100MP

Reference Report Number:

Previously Declared Models:

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and standards.

Hsinchu, Taiwan



March 29, 2002

Mr. Vincent Lin

Head of RD Center

Canadian Regulatory Information (Canada Only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Note that Canadian Department of Communications (DOC) regulations provide, that changes or modifications not expressly approved by Dell Computer Corporation could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numerique de la classe B respecte toutes les exigences du Reglement sur le materiel brouilleur du Canada.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

VCCI Class 2 Notice (Japan Only)

This equipment complies with the limits for a Class 2 digital device (devices used in or adjacent to a residential environment) and conforms to the standards for information technology equipment that are set by the Voluntary Control Council for Interference for preventing radio frequency interference in residential areas.



Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

MIC Notice (South Korea Only)

B Class Device



1. 기기의 명칭(모델명) :
2. 인증번호 :
3. 인증받은 자의 상호 : (B)
4. 제조년월일:
5. 제조자/제조국가 :

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Please note that this device has been approved for nonbusiness purposes and may be used in any environment, including residential areas.

Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-EN 55022:1996.

Jeżeli na tabliczce znamionowej umieszczono informację, że urządzenie jest klasy A, to oznacza to, że urządzenie w środowisku mieszkalnym może powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniewego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM)

Exporter:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importer:	Dell Computer de México, Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor Col. Lomas Altas México DF CP 11950
Ship to:	Dell Computer de Mexico, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I., Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños, 15520 Mexico, D.F.

Supply voltage: > 100–240 VAC
Frequency: 50–60 Hz
Current consumption: 1.2 A

BSMI Notice (Taiwan Only)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Regulatory Listing

Safety Certifications:

- UL 1950
- cUL
- NOM
- CE Mark--EN60950: 1992 + A1 + A2 + A3
- NEMKO
- SEMKO
- DEMKO
- FIMKO
- EZU
- IEC 950
- TUV GS
- PCBC
- GOST
- CCIB
- EK
- PSB
- IRAM

EMC Certifications:

- FCC Part 15 Class B
 - CE Mark--EN55022:1998 Class B, EN61003-3:1995, EN55024:1998
 - ICES-003
 - EZU
 - NEMKO
 - SEMKO
 - DEMKO
 - FIMKO
 - PCBC
 - C-Tick
 - VCCI Class B ITE
 - MIC
 - BSMI
-

[Back to Contents Page](#)

Come contattare la Dell: Proiettore Dell™ 3100MP

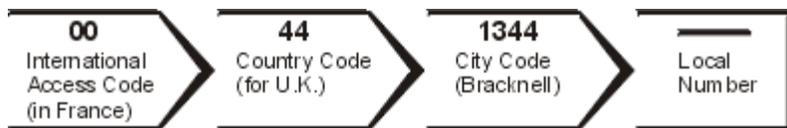
- [Panoramica generale](#)
- [Europe Contatti Europei](#)
- [Prefissi Internazionali](#)
- [Contatti Asia e Altre Regioni](#)
- [Americas Contatti in America](#)

Panoramica generale

Se necessitate contattare la , utilizzare i numeri telefonici, i prefissi, e gli indirizzi elettronici forniti nelle seguenti sezioni. "[Prefissi Internazionali](#)" fornisce i diversi prefissi richiesti per effettuare chiamate interurbane e chiamate internazionali. "[Americas Contatti in America](#)," "[Europe Contatti Europei](#)," e "[Contatti Asia e Altre Regioni](#)" forniscono numeri telefonici locali, prefissi teleselettivi, numeri verdi, e indirizzi e-mail, se disponibili, per ogni reparto o servizio disponibile in vari paesi del mondo.

Se viene effettuata una chiamata diretta in una località fuori dalla zona del vostro servizio telefonico, determinare quale prefisso usare (se esiste) in "[Prefissi Internazionali](#)," in aggiunta ai numeri telefonici forniti nelle altre sezioni.

Per esempio, per effettuare una chiamata internazionale da Parigi, Francia, a Bracknell, Inghilterra, comporre il prefisso di accesso internazionale per la Francia seguito dal prefisso del paese per il Regno Unito, il prefisso della città per Bracknell, e poi il numero locale come mostrato nella seguente illustrazione :



Per effettuare una chiamata interurbana all'interno del vostro paese, usare i prefissi teleselettivi al posto dei prefissi di accesso internazionali , prefissi del paese, e prefissi della città. Per esempio, per chiamare Parigi, Francia, da Montpellier, Francia, comporre il prefisso più il numero di telefono come mostra la seguente illustrazione:



I prefissi richiesti dipendono da dove si sta effettuando la chiamata e dalla destinazione della chiamata; inoltre, ogni paese ha un protocollo di chiamata differente. Se si necessita assistenza nel determinare quale prefisso usare, contattare l'operatore locale o internazionale.

 **NOTES:** *I numeri verdi possono solo essere usati nel paese dove sono elencati. I prefissi teleselettivi sono molto spesso usati per effettuare chiamate interurbane all'interno del proprio paese (non per chiamate internazionali)—in altre parole, quando la vostra chiamata origina nello stesso paese dal quale si sta chiamando.*

Tenere pronto il prefisso del Servizio Espresso (Express Service Code) quando si desidera effettuare una chiamata. Il prefisso aiuterà il supporto del sistema telefonico automatico della Dell a dirigere la

vostra chiamata più efficientemente.

Prefissi Internazionali

Cliccare su uno dei paesi elencati per ottenere il numero appropriato.

Paese (Città)	Prefisso di Accesso Internazionale	Prefisso del Paese	Prefisso della Città
Argentina (Buenos Aires)	00	54	11
Australia (Sydney)	0011	61	2
Austria (Vienna)	900	43	1
Belgium (Brussels)	00	32	2
Brazil	0021	55	51
Brunei	—	673	—
Canada (North York, Ontario)	011	—	Not required
Chile (Santiago)	—	56	2
China (Xiamen)	—	86	592
Czech Republic (Prague)	00	420	2
Denmark (Horsholm)	00	45	Not required
Finland (Helsinki)	990	358	9
France (Paris) (Montpellier)	00	33	(1) (4)
Germany (Langen)	00	49	6103
Hong Kong	001	852	Not required
Ireland (Cherrywood)	16	353	1
Italy (Milan)	00	39	02
Japan (Kawasaki)	001	81	44
Korea (Seoul)	001	82	2
Luxembourg	00	352	—
Macau	—	853	Not required
Malaysia (Penang)	00	60	4
Mexico (Colonia Granada)	00	52	Not required
Netherlands (Amsterdam)	00	31	20
New Zealand	00	64	—

Norway (Lysaker)	00	47	Not required
Poland (Warsaw)	011	48	22
Portugal	00	35	—
Singapore (Singapore)	005	65	Not required
South Africa (Johannesburg)	09/091	27	11
Spain (Madrid)	00	34	91
Sweden (Upplands Vasby)	00	46	8
Switzerland (Geneva)	00	41	22
Taiwan	002	886	—
Thailand	001	66	—
U.K. (Bracknell)	010	44	1344
U.S.A. (Austin, Texas)	011	1	Not required

Americas Contatti in America

Paese (Città)	Nome del Reparto o Servizio	Prefisso Interurbano	Numero Locale o Numero Verde
Antigua and Barbuda	General Support		1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires)	Technical Support, Customer Care		toll free: 0800 444 0733
	Sales		toll free: 0810 444 3355
	Tech Support Fax	11	4515-7139
	Customer Care Fax	11	4515-7139
	Website: www.dell.com.ar		
Barbados	General Support		1-800-534-3066
Bermuda	General Support		1-800-342-0671
Brazil	Customer Support, Technical Support		toll free: 0800 90 3355

	Technical Support Fax	51	481-5470
	Customer Care Fax	51	481-5480
	Sales		toll free: 0800 90 3390
	Website: www.dell.com/br		
Canada (North York, Ontario)	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (Automated technical support)		toll free: 1-800-247-9362
	Customer Care (From outside Toronto)		toll free: 1-800-387-5759
	Customer Care (From within Toronto)	416	758-2400
	Customer Technical Support		toll free: 1-800-847-4096
	Sales (Direct sales—from outside Toronto)		toll free: 1-800-387-5752
	Sales (Direct sales—from within Toronto)	416	758-2200
	Sales (Federal government, education, and medical)		toll free: 1-800-567-7542
	Sales (Major accounts)		toll free: 1-800-387-5755
	TechFax		toll free: 1-800-950-1329
Cayman Islands	General Support		1-800-805-7541
Chile (Santiago) <i>NOTE: Customers in Chile call the U.S.A. for sales, customer, and technical assistance</i>	Sales, Customer Support, and Technical Support		toll free: 1230-020-4823
Colombia	General Support		980-9-15-3978
Costa Rica	General Support		800-012-0435

Dominican Republic	General Support		1-800-148-0530
El Salvador	General Support		01-889-753-0777
Guatemala	General Support		1-800-999-0136
Jamaica	General Support		1-800-682-3639
Latin America <i>NOTE: Customers in Latin America call the U.S.A. for sales, customer, and technical assistance.</i>	Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3619
	Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4397
	SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4600 728-3772
Mexico	Customer Technical Support		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Sales		50-81-8800 or 01-800-888-3355
	Customer Service		001-877-384-8979 or 001-877-269-3383
	Main		50-81-8800 or 01-800-888-3355
Netherlands Antilles	General Support		001-800-882-15194

Nicaragua	General Support		001-800-220-1006
Panama	General Support		001-800-507-0962
Peru	General Support		0800-50-669
Puerto Rico	General Support		800-805-7545
St. Lucia	General Support		1-800-882-1521
Trinidad and Tobago	General Support		1-800-805-8035
U.S.A. (Austin, Texas)	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (For portable and desktop computers)		toll free: 1-800-247-9362
	Dell Home and Small Business Group (For portable and desktop computers):		
	Customer Technical Support (Return Material Authorization Numbers)		toll free: 1-800-624-9896
	Customer Technical Support (Home sales purchased via www.dell.com)		toll free: 1-877-576-3355
	Customer Service (Credit Return Authorization Numbers)		toll free: 1-800-624-9897
	National Accounts (Systems purchased by established Dell national accounts [have your account number handy] or value-added resellers [VARs]):		
	Customer Service and Technical Support (Return Material Authorization Numbers)		toll free: 1-800-822-8965

Public Americas (Systems purchased by governmental agencies [local, state, or federal], medical institutions, or educational institutions):

Customer Service and Technical Support (Return Material Authorization Numbers)		toll free: 1-800-234-1490
Dell Sales		toll free: 1-800-289-3355 toll free: 1-800-879-3355
Spare Parts Sales		toll free: 1-800-357-3355
Desktop and Portable Fee-Based Technical Support		toll free: 1-800-433-9005
Sales (Catalogs)		toll free: 1-800-426-5150
Fax		toll free: 1-800-727-8320
TechFax		toll free: 1-800-950-1329
Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired		toll free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
Switchboard	512	338-4400
U.S. Virgin Islands	General Support	1-877-673-3355
Venezuela	General Support	8001-3605

Europe Contatti Europei

Paese (Città)	Nome Reparto o Servizio	Prefisso Interurbano	Numero Locale o Numero Verde
Austria (Vienna)	Switchboard	01	491 040
	Home/Small Business Sales	01	795676-02
	Home/Small Business Sales Fax	01	795676-05
<i>NOTE: Customers in Austria call Langen, Germany for</i>			

<i>Technical Support and Customer Care.</i>	Home/Small Business Customer Care	01	795676-03
	Preferred Accounts/Corporate Customer Care		0660-8056
	Home/Small Business Technical Support	01	795676-04
	Preferred Accounts/Corporate Technical Support		0660-8779
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Belgium (Brussels)	Technical Support	02	481 92 88
	Customer Care	02	481 91 19
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800 16884
	Corporate Sales	02	481 91 00
	Fax	02	481 92 99
	Switchboard	02	481 91 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
	E-mail for French Speaking Customers: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/		
Czech Republic (Prague)	Technical Support	02	22 83 27 27
	Customer Care	02	22 83 27 11
	Fax	02	22 83 27 14
	TechFax	02	22 83 27 28
	Switchboard	02	22 83 27 11
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: czech_dell@dell.com		
Denmark (Horsholm) <i>NOTE: Customers in Denmark call Sweden for fax technical support.</i>	Technical Support		45170182
	Relational Customer Care		45170184
	Home/Small Business Customer Care		32875505
	Switchboard		45170100
	Fax Technical Support (Upplands Vasby, Sweden)	46	859005594
	Fax Switchboard		45170117

	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: den_support@dell.com		
	E-mail Support for Servers: Nordic_server_support@dell.com		
Finland (Helsinki)	Technical Support	09	253 313 60
	Technical Support Fax	09	253 313 81
	Relational Customer Care	09	253 313 38
	Home/Small Business Customer Care	09	693 791 94
	Fax	09	253 313 99
	Switchboard	09	253 313 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: fin_support@dell.com		
France (Paris) (Montpellier)	Home and Small Business		
	Technical Support	0825	387 270
	Customer Care	0825	823 833
	Fax	0825	004 701
	Fax (Alternative)	04	99 75 40 01
	Switchboard	0825	004 700
	Switchboard (Alternative)	04	99 75 40 00
	Sales	0825	004 700
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	0825	004 719
	Customer Care	0825	338 339
	Fax	01	55 94 71 01
	Switchboard	01	55 94 71 00
	Sales	01	55 94 71 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/		

Germany (Langen)	Technical Support	06103	766-7200
	Home/Small Business Customer Care		0180-5-224400
	Global Segment Customer Care	06103	766-9570
	Preferred Accounts Customer Care	06103	766-9420
	Large Accounts Customer Care	06103	766-9560
	Public Accounts Customer Care	06103	766-9555
	Switchboard	06103	766-7000
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Ireland (Cherrywood)	Ireland Technical Support	1850	543 543
	UK Technical Support (dial number within UK only)	0870	908 0800
	Ireland Home User Customer Care	01	204 4095
	Ireland Small Business Customer Care	01	204 4444
	Ireland Corporate Customer Care	01	204 4003
	UK Customer Care (dial number within UK only)	0870	906 0010
	Ireland Sales	01	204 4444
	UK Sales (dial number within UK only)	0870	907 4000
	SalesFax	01	204 0144
	Ireland Fax	01	204 5960
	Switchboard	01	204 4444
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
Italy (Milan)	Home and Small Business		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	696 821 14
	Fax	02	696 821 13
	Switchboard	02	696 821 11
	Website: support.euro.dell.com		

	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	02	577 826 90
	Customer Care	02	577 825 55
	Fax	02	035 30
	Switchboard	02	577 821
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/		
Luxembourg	Technical Support (Brussels, Belgium)	02	481 92 88
<i>NOTE: Customers in Luxembourg call Belgium for sales, customer, and technical assistance.</i>	Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium)		toll free: 080016884
	Corporate Sales (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Customer Care (Brussels, Belgium)	02	481 91 19
	Switchboard (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Fax (Brussels, Belgium)	02	481 92 99
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
Netherlands (Amsterdam)	Technical Support	020	581 8838
	Customer Care	020	581 8740
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800-0663
	Home/Small Business Sales Fax	020	682 7171
	Corporate Sales	020	581 8818
	Corporate Sales Fax	020	686 8003
	Fax	020	686 8003
	Switchboard	020	581 8818
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_nl@dell.com		
Norway (Lysaker)	Technical Support		671 16882
	Relational Customer Care		671 17514
<i>NOTE: Customers in Norway</i>	Home/Small Business Customer Care		231 62298

<i>call Sweden for fax technical support.</i>	Switchboard		671 16800
	Fax Technical Support (Upplands Vasby, Sweden)	00	46 08 590 05 594
	Fax Switchboard		671 16865
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: nor_support@dell.com		
	E-mail Support for Servers: Nordic_server_support@dell.com		
Poland (Warsaw)	Customer Service Phone	22	57 95 700
	Customer Care	22	57 95 999
	Sales	22	57 95 999
	Switchboard	22	57 95 999
	Customer Service Fax	22	57 95 806
	Fax	22	57 95 998
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: pl_support@dell.com		
Portugal	Technical Support	35	800 834 077
	Customer Care		800 300 415 or 800 834 075
	Sales		800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 351 214 220 710
	Switchboard	34	917 229 200
	Fax	35	121 424 01 12
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaiddell/		
Spain (Madrid)	Home and Small Business		
	Technical Support		902 100 130
	Customer Care		902 118 540
	Sales		902 118 541
	Fax		902 118 539
	Website: support.euro.dell.com		

	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support		902 100 130
	Customer Care		902 118 546
	Switchboard	91	722 92 00
	Fax	91	722 95 83
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
Sweden (Upplands Vasby)	Technical Support	08	590 05 199
	Relational Customer Care	08	590 05 642
	Home/Small Business Customer Care	08	587 70 527
	Fax Technical Support	08	590 05 594
	Sales	08	590 05 185
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: swe_support@dell.com		
Switzerland (Geneva)	Technical Support (Home and Small Business)		0844 811 411
	Technical Support (Corporate)		0844 822 844
	Customer Care (Home and Small Business)		0848 802 202
	Customer Service (Corporate)		0848 821 721
	Switchboard	022	799 01 01
	Fax	022	799 01 90
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail for French Speaking HSB and Corporate Customers: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/		

U.K. (Bracknell)	Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870	908 0500
	Technical Support (Direct/PAD and general)	0870	908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344	373 186
	Corporate Customer Care	0870	908 0500
	Preferred Accounts (500–5000 employees) Customer Care	01344	373 196
	Central Government Customer Care	01344	373 193
	Local Government Customer Care	01344	373 199
	Home/Small Business Sales	0870	907 4000
	Home/Small Business Customer Care	0870	906 0010
	Corporate/Public Sector Sales	01344	860 456
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		

Contatti Asia e Altre Regioni

Paese (Città)	Nome Reparto o Servizio	Prefisso Interurbano	Numero Locale o Numero Verde
Australia (Sydney)	Home and Small Business		1-300-65-55-33
	Government and Business		toll free: 1-800-633-559
	Preferred Accounts Division (PAD)		toll free: 1-800-060-889
	Customer Care		toll free: 1-800-819-339
	Corporate Sales		toll free: 1-800-808-385
	Transaction Sales		toll free: 1-800-808-312
	Fax		toll free: 1-800-818-341
Brunei <i>NOTE: Customers in Brunei call Malaysia for customer assistance.</i>	Customer Technical Support (Penang, Malaysia)		633 4966
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales (Penang, Malaysia)		633 4955
China (Xiamen)	Home and Small Business Technical Support		toll free: 800 858 2437

	Corporate Accounts Technical Support		toll free: 800 858 2333
	Customer Experience		toll free: 800 858 2060
	Home and Small Business		toll free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division		toll free: 800 858 2062
	Large Corporate Accounts North		toll free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts East		toll free: 800 858 2020
	Large Corporate Accounts South		toll free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts GCP		toll free: 800 858 2055
	Large Corporate Accounts HK		toll free: 800 964108
	Large Corporate Accounts GCP HK		toll free: 800 907308
Hong Kong	Technical Support		toll free: 800 96 4107
<i>NOTE: Customers in Hong Kong call Malaysia for customer assistance.</i>	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		toll free: 800 96 4109
	Corporate Sales		toll free: 800 96 4108
India	Technical Support		1600-33-8045
	Sales		1600-33-8044
Japan (Kawasaki)	Technical Support	044	toll free: 0120-1982-26 or toll free: 0120-1984-33
	Technical Support Outside of Japan	044	520-1435 or 556-3894
	Customer Care	044	556-4240
	24-Hour Automated Order Status Service	044	556-3801
	Individual User	044	556-1657
	Business Sales Division (Up to 400 employees)	044	556-3494
	Public Sales (Government agencies, education institutions, and medical institutions)	044	556-3440
	Preferred Accounts Division Sales (Over 400 employees)	044	556-3433

	Global Segment Japan	044	556-3469
	Large Corporate Accounts Sales (Over 3500 employees)	044	556-3440
	Faxbox Service	044	556-3490
	Switchboard	044	556-4300
	Web site: support.jp.dell.com		
Korea (Seoul)	Technical Support		toll free: 080-200-3800
	Sales		toll free: 080-200-3600
	Customer Service (Penang, Malaysia)		toll free: 604-633-4949
	Customer Service (Seoul, Korea)		080-200-3800
	Fax		2194-6202
	Switchboard		2194-6000
Macau <i>NOTE: Customers in Macau call Malaysia for customer assistance.</i>	Technical Support		toll free: 0800 582
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0800 581
Malaysia (Penang)	Technical Support		toll free: 1 800 888 298
	Customer Service	04	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 1 800 888 202
	Corporate Sales		toll free: 1 800 888 213
New Zealand	Home and Small Business		0800 446 255
	Government and Business		0800 444 617
	Sales		0800 441 567
	Fax		0800 441 566
Singapore (Singapore) <i>NOTE: Customers in Singapore call Malaysia for customer assistance.</i>	Technical Support		toll free: 800 6011 051
	Customer Service (Penang, Malaysia)	04	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 800 6011 054
	Corporate Sales		toll free: 800 6011 053
South Africa (Johannesburg)	Technical Support	011	709 7710

	Customer Care	011	709 7707
	Sales	011	709 7700
	Fax	011	706 0495
	Switchboard	011	709 7700
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_za_support@dell.com		
Southeast Asian/Pacific Countries (excluding Australia, Brunei, China, Hong Kong, Japan, Korea, Macau, Malaysia, New Zealand, Singapore, Taiwan, and Thailand—refer to individual listings for these countries)	Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)		60 4 633-4810
Taiwan	Technical Support		toll free: 0080 60 1225
	Technical Support (Servers)		toll free: 0080 60 1256
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0080 651 228/0800 33 556
	Corporate Sales		toll free: 0080 651 227/0800 33 555
Thailand <i>NOTE: Customers in Thailand call Malaysia for customer assistance.</i>	Technical Support		toll free: 088 006 007
	Customer Service (Penang, Malaysia)		633 4949
	Sales		toll free: 088 006 009

[Ritorna alla Pagina dei Contenuti](#)